



PONS SCHÜLERWÖRTERBUCH ENGLISCH

**TEXTBAUSTEINE
FÜR DIE
OBERSTUFE**

Textbausteine für die Oberstufe: Aufsätze, Zusammenfassungen und Textanalysen

Diese vorgefertigten Satzbausteine und Formulierungshilfen bieten Ihnen eine sichere Grundlage zum Verfassen von englischen Aufsätzen, Textanalysen,

Zusammenfassungen und Berichten. Einmal eingepägt, verfügen Sie über einen wertvollen Fundus, den Sie stilsicher einsetzen können.

Inhalt

Contents

Seite
Page

5	Beschreiben und zusammenfassen	Describing and summarizing
5	Intention des Autors erklären	Declaring the author's intention
5	Textelemente beschreiben	Describing elements of the text
5	Prosatexte beschreiben	Describing prose fiction
6	Argumentative Texte beschreiben	Describing argumentative texts
7	Expositorische Texte beschreiben	Describing expository texts
7	Dramen beschreiben	Describing a drama
8	Lyrik beschreiben	Describing poetry
8	Bilder und Comicstrips	Pictures and cartoons
9	Sich auf eine Grafik beziehen	Referring to a diagram
9	Zitieren	Quoting
10	Erzählen und berichten	Relating and reporting
10	Berichten	Reporting
10	Zeitangaben machen	Expressing time
11	Vorher	Before
11	Jetzt	Now
11	Nach	After
12	Während	While
13	Texte analysieren	Examining texts
13	Sprache untersuchen	Examining language
13	Ton eines Textes untersuchen	Examining the tone of a text
14	Stilmittel untersuchen	Examining rhetorical devices
14	Bedeutung eines Textes analysieren	Analyzing the meaning of a text
15	Ähnlichkeiten aufführen	Comparing
15	Unterschiede aufführen	Contrasting
16	Bezüge herstellen	Making references
17	Meinungen ausdrücken	Expressing opinions
17	Ziel des Aufsatzes erörtern	Explaining the aim of an essay
17	Eine These aufstellen	Postulating a theory
17	Ein Argument anführen	Presenting an argument
18	Weitere Argumente hinzufügen	Adding further arguments
18	Argumente verknüpfen	Connecting arguments
18	Ein Argument in Frage stellen	Questioning the validity of an argument
19	Die andere Seite des Arguments	The other side of the argument
19	Die ausgewogene Argumentation	The balanced view
19	Ein Argument ablehnen oder widerlegen	Dismissing or refuting a claim
20	Ein Argument unterstützen	Supporting an argument
20	Eine persönliche Meinung angeben	Expressing a personal opinion
20	Eine persönliche Bewertung ausdrücken	Giving a personal assessment
21	Die Meinung eines anderen angeben	Presenting another point of view
21	Die öffentliche Meinung zitieren	Citing public opinion
21	Gewissheit	Certainty
22	Überzeugung	Conviction

22	Wahrscheinlichkeit	Probability
22	Annahme	Assumption
23	Möglichkeit	Possibility
23	Unsicherheit	Uncertainty
23	Unwahrscheinlichkeit und Zweifel	Improbability and doubt
23	Unmöglichkeit	Impossibility
24	Begründen und aufzählen	Listing reasons
24	Ursachen angeben	Expressing cause
25	Konsequenzen angeben	Expressing effect
25	Ursache und Konsequenz verbinden	Connecting cause and effect
25	Schlussfolgerungen ziehen	Drawing conclusions

Beschreiben und zusammenfassen

Describing and summarizing

Intention des Autors erklären

Declaring the author's intention

Es ist das Ziel des Autors/der Autorin ...	It is the author's intention ...
Die Hauptaussage dieses Textes ...	The central message of the text ...
Der Autor/Die Autorin	The author
informiert/gibt Auskunft/unterrichtet/teilt mit ...	informs us/tells us/teaches us/lets us know ...
beabsichtigt ...	intends ...
möchte zeigen, dass ...	would like to show that ...
ist der Meinung, dass ...	is of the view that ...
glaubt(, dass ...)	believes (that) ...
stellt heraus, dass ...	points out that ...
bezieht sich auf ...	refers to ...
macht deutlich, dass ...	makes it clear that ...
kommt zu dem Schluss, dass ...	comes to the conclusion that ...
möchte erreichen, dass ...	wants to ...
bringt sein(e) ... zum Ausdruck.	expresses his ...
will Interesse wecken für/neugierig machen auf/ sensibilisieren für ...	wants to stimulate interest in/arouse our curiosity about/ make us aware of ...
plädiert (eindringlich) für ...	(strongly) advocates ...
appelliert an den Leser/fordert den Leser auf, ...	calls upon/challenges the reader to ...
kritisiert/verurteilt(, dass ...)	expresses the criticism that .../judges that ...
warnet vor den Folgen.	warns of the consequences.
möchte schockieren/provozieren/aufrütteln.	wishes to shock us/provoke us/shake us up.
bricht mit Tabus.	breaks with taboos.
stellt die allgemein akzeptierte Meinung in Frage.	questions the generally accepted view.

Textelemente beschreiben

Describing elements of the text

das Vorwort/die Einleitung/das Prolog/das Nachwort	the preface/introduction/prologue/epilogue
das Kapitel/der Abschnitt/die Passage	the chapter/section/passage
der Satzanfang/das Satzende	the beginning/end of the sentence
die Form/die Struktur des Textes betrachten	to look at the form/structure of the text
Im ersten Abschnitt steht ...	In the first section, it says that ...
Der dritte Abschnitt bezieht sich auf ...	The third section deals with ...
In der letzten Textpassage wird deutlich, dass ...	In the final passage, it becomes clear that ...
In der 50. Zeile findet sich folgende Formulierung ...	The following wording is found in line 50 ...
In Zeile 15 erfährt der Leser/kann man erkennen, dass ...	In line 15, the reader learns/it can be seen that ...

Prosatexte beschreiben

Describing prose fiction

die Figuren	the characters
die Hauptfigur	the main/round character
die Nebenfigur	the minor/flat character
der Protagonist/die Protagonistin	the protagonist

der Held/die Heldin	the hero/heroine
der Antagonist/die Antagonistin/ der Gegenspieler/die Gegenspielerin	the antagonist
der Erzähler/die Erzählerin	the narrator
die Handlung	the action/plot
der Handlungsverlauf	the plot/story line
der Rahmen/das Leitmotiv	the setting/the leitmotif
die Rahmenhandlung	the frame narrative/frame story
Der Roman behandelt das Thema ... ist ein typisches Werk seiner Epoche. lässt sich in folgende Abschnitte gliedern ... zeigt/handelt von ... hat eine Rahmenhandlung. ist in der ersten/dritten Person verfasst. spielt in .../basiert auf ... spielt in der Gegenwart. ist episodenhaft aufgebaut.	The novel deals with the subject of ... is a typical work of its period. can be divided into the following sections ... shows/deals with ... is a frame narrative/a tale within a tale. is written in the first/third person. is set in .../is based on ... has a contemporary setting. has an episodic structure.
eine verwickelte Handlung	a tightly woven plot
Bei dem Roman handelt es sich um eine Dystopie/eine Utopie/einen Kriminalroman.	The novel is a dystopian/a utopian/a crime novel.
Die Geschichte ist aus der Perspektive eines .../einer ... geschrieben/ erzählt. ist eine Ich-Erzählung.	The story is written/narrated from the viewpoint of a ... is a first-person narrative.
Der Autor/Die Autorin erzählt/schildert/beschreibt/ verdeutlicht ...	The author narrates/depicts/describes/explains ...
Der Autor/Die Autorin baut eine fesselnde Handlung auf.	The author weaves a compelling plot.
Der Roman hat einen auktorialen/allwissenden Erzähler.	The novel has an omniscient narrator.
indirekte Charakterisierung	indirect/implicit characterization
Die Figur wird durch ... charakterisiert.	The character is marked by ...
Das Äußere wird beschrieben/dargestellt.	The exterior is described/illustrated.

Argumentative Texte beschreiben

Describing argumentative texts

Der Autor/Die Autorin behauptet/nimmt an ... unterstellt ... hebt hervor/betont/unterstreicht ... ist überzeugt, dass ... legt (überzeugend) dar, dass ... warnt vor ... schlägt vor(, dass) ... setzt ... zueinander in Beziehung. schlussfolgert/schließt ...	The author maintains/assumes ... implies ... highlights/emphasises/underlines ... is certain that ... shows (convincingly) that ... warns of ... suggests (that) ... relates ... to one another. concludes ...
Dies wird durch ein Beispiel verdeutlicht/illustriert.	This is clarified/illustrated by an example.
Die These des Textes besteht in ...	The thesis of the text is that ...
Am Schluss kommt der Autor/die Autorin zu folgender Synthese/Folgerung ...	The author finally comes to the following conclusion ...

Expositorische Texte beschreiben

Describing expository texts

Der Autor/Die Autorin erörtert/legt dar ... erklärt Hintergründe. veranschaulicht/beleuchtet/verdeutlicht ... zeigt verschiedene Aspekte auf. arbeitet die Problematik des/der ... heraus. diskutiert/handelt ab ... setzt sich mit der Fragestellung auseinander/ wirft Fragen auf. zeigt ein vollständiges/umfangreiches/oberflächliches Wissen des/der ...	The author argues/states ... explains the background. illustrates/sheds light on/explains ... points out various aspects. works through the problems of ... discusses/deals with ... tackles the issue/poses questions. displays a thorough/intimate/superficial knowledge of ...
Der Text behandelt das Thema ... befasst sich mit dem Thema ... berichtet über ... enthält auch erzählerische Elemente. erweckt/hält das Interesse des Lesers indem er ...	The text deals with the subject of ... is concerned with the subject of ... covers ... also contains narrative elements. captures/holds the reader's interest by ... (+ing)

Dramen beschreiben

Describing a drama

das Theaterstück/das Stück	the play
die Tragödie/die Komödie/die Farce	the tragedy/comedy/farce
ein historisches/satirisches/episches Drama	a historical/a satirical/an epic drama
der Dramatiker/die Dramatikerin	the playwright
die Aufführung	the presentation
der Akt/die Szene	the act/the scene
die Charaktere/die Figuren	the characters
der Protagonist/die Protagonistin	the protagonist
der Antagonist/die Antagonistin	the antagonist
der Anfang/der Wendepunkt/der Höhepunkt/ die Katastrophe/die Enthüllung/die Entdeckung/ der Ausgang/die Lösung/der Schluss	the opening/turning point/climax/catastrophe/ revelation/discovery/denouement/resolution/ending
Das Stück handelt von ...	The play deals with ...
Der (Theater)schauspieler/die (Theater)schauspielerin spielt die Rolle des ... tritt auf. geht ab. hat einen langen Monolog. spricht Hamlets Monolog.	The actor/actress plays the part of the ... appears/comes on. exits. has a long monologue. recites Hamlet's monologue.
Die Struktur/Der Aufbau des Dramas ...	The structure/construction of the drama ...
Im 5. Akt, 2. Szene ...	In Act 5, Scene 2 ...
Am Ende des fünften Aktes ...	At the end of Act 5 ...
Die Spannung steigt bis zum Wendepunkt/Höhepunkt immer mehr an.	The tension heightens right up to the turning point/climax.
Das Stück endet mit der Lösung des zentralen Konflikts/ mit der Katastrophe.	The play ends with the resolution of the central conflict/ in disaster.
Der Dialog ist ...	The dialogue is ...
Diese Äußerung ist als dramatische/tragische Ironie zu verstehen.	This statement is meant as dramatic/tragic irony.
Das Personal des Dramas ist begrenzt/umfangreich.	There is a restricted/large cast.
Der Protagonist/Die Protagonistin kämpft für/ repräsentiert/zerbricht an ...	The protagonist is fighting for/represents/is destroyed by ...

Die Figur wird eingeführt, um die Spannung auf komische Art zu brechen.	The character is introduced as comic relief.
Die Beweggründe der Protagonistin werden erst in der Rückblende verständlich.	The protagonist's motivation only becomes apparent in flashback.
die Haupt-/Nebenhandlung	the main plot/sub-plot
der Handlungsstrang	the plot line
Die Handlung wird durch die Nebenhandlung verzögert/unterbrochen.	The plot is held up/interrupted by the sub-plot.
Die Nebenhandlung spielt eine wichtige Rolle für die Interpretation.	The sub-plot is important for the interpretation of the play.

Lyrik beschreiben

Describing poetry

der Dichter/die Dichterin	the poet
die Ballade/die Elegie/die Ode/das Sonett	the ballad/elegy/ode/sonnet
Das Gedicht besteht aus ... ist in drei Strophen unterteilt/gegliedert. verzichtet auf eine strophische Gliederung.	The poem consists of ... is divided into/made up of three verses. has no verse division.
Die Strophe besteht aus vier Zeilen/Versen.	The verse is made up of four lines/stanzas.
In der zweiten Zeile ...	In the second line ...
Das Gedicht hat folgende Form ...	The poem has the following form ...
Die Form/Die Struktur des Gedichts ist regelmäßig/unregelmäßig.	The form/structure of the poem is regular/irregular.
Reim/Rhythmus/Metrum	rhyme/rhythm/metre
Das Gedicht hat folgendes Reimschema ...	The poem has the following rhyme scheme ...
Paarreim/Kreuzreim/freier Reim	rhyming couplet/alternate rhyme/free verse
Der Dichter/Die Dichterin verwendet kein festes Reimschema.	The poet does not use a fixed rhyme scheme.
Die Silbe ist betont/unbetont.	The syllable is stressed/unstressed.
Das Gedicht hat ... zum Thema.	The subject of the poem is ...
Ein immer wiederkehrendes Motiv ist ...	A recurring motif is ...

Bilder und Comicstrips

Pictures and cartoons

der Fotograf/der Künstler/der Zeichner	the photographer/artist/illustrator
der Cartoon/der Comic(strip)/die Karikatur	the cartoon/comic strip/caricature
die Bildunterschrift	the caption
die Sprechblase/die Gedankenblase	the speech/thought bubble
Das Bild zeigt .../stellt ... dar.	The picture shows .../illustrates ...
Man kann ... erkennen/sehen.	... can be seen/made out.
Es ist ... abgebildet.	... is illustrated.
Der Blick wird auf ... gelenkt.	The eye is drawn to ...
Im Vordergrund/Hintergrund ...	In the foreground/background ...
In der Bildmitte ...	In the centre of the picture ...
der Fluchtpunkt	the vanishing point
Am oberen/unteren/rechten/linken Bildrand ...	At the top/bottom/right-hand/left-hand edge of the picture ...
In der rechten oberen/linken unteren Ecke ...	In the top right-hand/bottom left-hand corner ...
Die Figur ist scharf/unscharf.	The figure is clear/indistinct.
Der Hintergrund ist nur verschwommen zu sehen.	The background is visible only as a blur.

Das Motiv wiederholt sich noch einmal/wird noch einmal aufgegriffen.	The subject is repeated/is taken up again.
die Formgebung	the design/styling
die Botschaft	the message
Das Bild fängt eine fröhliche/bedrückende Stimmung ein.	The picture/image captures a happy/depressing mood.
Das Bild schafft eine düstere/merkwürdige Stimmung.	The picture/image creates a gloomy/strange mood.
Das Bild vermittelt dem Betrachter ein Gefühl/ein Eindruck von ...	The picture/image gives the viewer a feeling/an impression of ...
... lenkt die Aufmerksamkeit auf draws attention to ...
... ist ein Symbol von is a symbol of .../symbolises ...

Sich auf eine Grafik beziehen

Referring to a diagram

das Tortendiagramm	the pie chart
das Balkendiagramm/das Stabdiagramm	the bar chart
Wie aus der Grafik/dem Diagramm ersichtlich ...	As you/we can see from the chart/diagram ...
Die Grafik/die Tabelle/das Diagramm zeigt ...	The chart/table/diagram shows ...
Anhand der Grafik/der Tabelle/dem Diagramm (auf Seite ...) kann man zeigen/nachweisen ...	Looking at the chart/table/diagram (on page ...), we can show/prove that ...
Am Verlauf der Kurve kann man ablesen ...	The line of the graph shows that ...
Tabelle Nr. 1 bezieht sich auf ...	Table 1 refers to ...
Die Grafik zeigt die Entwicklung von 2008 bis 2016.	The diagram shows the trend from 2008 to 2016.
Bei genauer Betrachtung des Kurvenverlaufs erkennt man ...	A close look at the line of the graph reveals ...
Das Verhältnis ist in Prozentzahlen/in absoluten Zahlen angegeben.	The ratio is given in percentages/in absolute figures.
Auf der Landkarte kann man die unterschiedliche Bevölkerungszusammensetzung klar erkennen.	The map clearly shows the diverse structure of the population.

Zitieren

Quoting

Der Autor/Die Autorin ist der Meinung, dass ...	The author's view is that ...
Um [Name] zu zitieren: „ ... “	To quote [Name]: “ ... ”
In/Nach den Worten von [Name]: „ ... “	In the words of [Name]: “ ... ”
[Name] schreibt in seinem/ihrer Aufsatz/Buch [Titel] ...	In his/her essay/book, [Name] writes that ...
[Name] weist darauf hin/behauptet/bemerkt, dass ...	[Name] points out/maintains/observes that ...
[Name] stellt in seinen/ihren Veröffentlichungen wiederholt die These auf, dass ...	In his/her publications/published works, [Name] repeatedly puts forward the theory that ...
Wie [Name] erwähnte/sagte/bemerkte ...	As [Name] mentioned/remarked/observed ...
Im Leitartikel des Guardian vom 14.02.2016 wird ein wichtiger Aspekt angesprochen.	An important issue is addressed in the Guardian leader/editorial of 14.02.2016.
Auf Seite 26 des Buches [Titel] von [Name] finden wir folgende Bemerkung: ...	On page 26 of the book [Title] by [Name], we find the following comment: ...
Hiermit darf die These von [Name] als widerlegt gelten, dass ...	With these words we may regard the theory of [Name] on ... as refuted.

Erzählen und berichten

Relating and reporting

Berichten

Reporting

Es ereignete sich/passierte als ...	It occurred/happened when ...
Das Ereignis fand vor kurzem statt.	The event took place recently.
<i>[Name]</i> spricht über ... stellt fest, dass ... zeigt anschaulich ... erzählt, dass .../von ... berichtet über ... berichtet ausführlich, dass .../von ... schildert folgenden Fall: ... legt dar, dass ... präsentiert die Fakten. spielt auf ... an. macht eine Anspielung auf ... führt im Einzelnen aus, dass ... beschreibt die Vorfälle im Detail.	<i>[Name]</i> is speaking about ... finds that ... vividly shows ... tells us that .../about ... reports on/about ... reports at length that .../about ... describes the following situation: ... explains that ... presents the facts. alludes to ... hints at ... explains in detail that ... describes the incidents/events in detail.
ein Bericht über ...	a report about/on ...
In dem Artikel/Bericht steht, dass ...	The article/report states that ...

Zeitangaben machen

Expressing time

im Jahr 1989/im Mai	in 1989/in May
im 20. Jahrhundert/in den 80er-Jahren	in/during the 20th century/the 80s
am 14. November 2016/am Freitag	on 14th November 2016/on Friday
an diesem Tag	today/on that day
am nächsten/folgenden Tag	on the next/following day
während des letzten Jahrtausends	during the last millennium
im Jahre 502 vor Christi Geburt/1824 nach Christus	in 502 B. C./1824 A.D.
vor 25 Jahren/vor 3 Tagen	25 years/3 days ago
von 2007–2016	from 2007 to 2016
letztes /nächstes Weihnachten/Ostern	last/next Christmas/Easter
gestern/heute/morgen	yesterday/today/tomorrow
vorgestern/übermorgen	the day before yesterday/the day after tomorrow
vorige/nächste Woche	last/next week
letzten/nächsten Sonntag	last/next Sunday
zur Zeit des/der ...	at the time of ...
zu Zeiten von Shakespeare	in Shakespeare's time/day
vor kurzem	recently
seit langem	for a long time
in der Vergangenheit/Gegenwart/Zukunft	in the past/present/future
in jüngster Vergangenheit	in the recent past
in naher/ferner Zukunft	in the near/distant future

Vorher**Before**

vorher	beforehand
zuvor/davor	before
in den Jahren davor	in the years before
am Tag vor ...	on the day before ...
ehe/bevor	before
als	as/when
als noch nicht	before
damals/einst	at that time/at one time
früher	earlier
seinerzeit	at the time
vor dieser Zeit	before that time

Jetzt**Now**

jetzt/nun	now
in diesem Moment/Augenblick	at this moment
gerade	just now
momentan/zurzeit/derzeit	just now/presently/currently
gegenwärtig	at present
heute	today/nowadays
in der Welt von heute	in today's world
heutzutage	nowadays
in der heutigen Zeit	at the present time
im heutigen Russland	in today's Russia/the Russia of today
in der jetzigen Situation	in the current/present situation
zu diesem Zeitpunkt	at this time/moment
gleichzeitig	at the same time/simultaneously
immer noch	still
bis jetzt/bis heute	so far/until today
von jetzt/heute an	from now/today on(wards)
Gerade jetzt sollte man nicht ...	Now is not the time to ...
Es ist aktuell so, dass ...	The current situation is that ...

Nach**After**

Nach diesen Ereignissen ...	After/Following these events ...
Nach Beendigung des Projektes ...	After the completion of the project ...
Nach zwei Jahren zog sie nach Berlin.	Two years later she moved to Berlin.
In den darauf folgenden Jahren ...	In the years that followed ...
Als das passiert war ...	After that happened ...
dann/danach	then/after that
nachher	afterwards/later
nachdem/hinterher	afterwards
anschließend	then/subsequently
sobald	as soon as/at once
Jahre später	years later

im Folgenden	below
nachfolgend	subsequently
bald/kurz darauf	soon/shortly afterwards
daraufhin	as a result/after that

Während

While

Während der Sommermonate ...	During the summer months ...
Während dieser Zeit ...	During this time/period ...
Während/Unter der Woche bin ich in ...	During the week I'll be in ...
Während wir auf ihn warten, ...	While we wait for him, ...
unterdessen/währenddessen	meanwhile/in the meantime
inzwischen	meanwhile
Zu diesem Zeitpunkt befand er sich in ...	At this time he was in ...
gleichzeitig/zugleich	simultaneously/at the same time
zusammen	together
Die beiden Ereignisse fielen zusammen.	The two events happened/occurred at the same time.
zur selben/gleichen Zeit/parallel dazu	at the same time
immer noch	still

Texte analysieren

Examining texts

Sprache untersuchen

Examining language

Der Autor/Die Autorin verwendet eine sachliche/nüchterne/klare Sprache. bedient sich einer bildhaften/lebendigen/altmodischen Sprache. benutzt veraltete Ausdrücke/Fachausdrücke. integriert Slang/umgangssprachliche Elemente. gebraucht viele/wenig Nebensätze. zeichnet sich durch seine/ihre Ausdruckskraft/ Gewandtheit aus.	The author makes use of impersonal/restrained/clear language. uses vivid/animated/dated language. uses outmoded expressions/specialist terms. incorporates slang/colloquial elements. uses many/few subordinate clauses. is distinguished by his/her expressive ability/eloquence.
Die Sprache des Autors/der Autorin ist lakonisch/ wortgewandt/klischee beladen/vage/mehrdeutig/ gekünstelt/hochtrabend/gestelzt/einfach.	The author's language style is laconic/eloquent/ cliché-ridden/vague/ambiguous/affected/pompous/ stilted/simple.
Der Text ist in der Alltagssprache geschrieben/verfasst. ist knapp/sachlich/überschwänglich/ironisch formuliert. weist zahlreiche schmückende Adjektive auf. hat einen komplexen/einfachen Satzbau.	The text is written/composed in everyday language. is written in a concise/an impersonal/an effusive/an ironic style. contains many ornamental epithets. has a complex/simple sentence structure.
Die Sprache ist unmittelbar und lebendig. wirkt hektisch/sprunghaft/getragen/melodisch.	The language is direct and vivid. produces a frantic/erratic/solemn/lyrical effect.
Der Sprachstil ist gehoben/umgangssprachlich/literarisch.	The language style is elevated/colloquial/literary.
Die Erzählung zeichnet sich durch die häufige Verwendung der direkten Rede/von Dialogen aus.	The narrative is distinguished by its frequent use of direct speech/dialogue.
Die Sätze stehen unverbunden nebeneinander.	There is no connection between the sentences.
Der Wortschatz ist begrenzt/technisch/sehr umfangreich.	The vocabulary is limited/technical/extensive.
Die Verbindung von gehobenem Stil mit Vulgärsprache erzielt einen komischen Effekt.	Combining a formal style with colloquial language gives a comic effect.
Die häufige Reihung von Adjektiven fällt auf.	The frequent use of sequences of adjectives is a notable feature.

Ton eines Textes untersuchen

Examining the tone of a text

Der Autor/Die Autorin schafft eine düstere/harmonische/ bedrückende Atmosphäre/Stimmung.	The author creates a gloomy/harmonious/depressing atmosphere/mood.
Der Text enthält viele komische/sarkastische Elemente. enthält auch erzählerische Passagen.	The text contains many comic/sarcastic elements. also contains narrative passages.
Der Ton der Erzählung ist ernst/humoristisch/sarkastisch.	The tone of the narrative is serious/humorous/sarcastic.
An dieser Stelle wird Ironie verwandt/der ironische Grundton des Textes deutlich.	This passage makes use of irony/makes clear the fundamentally ironic tone of the text.
Der ironische Ton dieser Stelle steht in scharfem Kontrast zu ...	The ironic tone of this passage is in marked contrast to ...
Die anfängliche Stimmung schlägt plötzlich/im Verlauf des Textes um.	The initial mood changes suddenly/during the course of the text.
Der Aufsatz ist sachlich und informativ/argumentativ/ manipulativ.	The article is factual and informative/argumentative/ manipulative.

Stilmittel untersuchen

Examining rhetorical devices

Der Autor/Die Autorin bedient sich/macht Gebrauch von ... gebraucht .../wendet ... an benutzt hier dieses Bild/diese Metapher/diesen Vergleich, um zu zeigen ... verwendet ein Bild aus dem Bereich der Musik/des Kosmos/der Natur. vergleicht ... mit ...	The author employs/makes use of ... uses/applies ... is here using this image/metaphor/comparison to show ... is using an image from the field of music/the cosmos/nature. compares ... to ...
Dieses Stilmittel unterstreicht/macht deutlich/veranschaulicht ...	This rhetorical device emphasises/makes it clear/illustrates ...
Dieses Bild/Diese Metapher deutet ... an/symbolisiert ...	This image/metaphor suggests that/symbolizes ...
Man findet auch Euphemismen/Wortspiele/Paradoxien.	We also find instances of euphemism/pun/paradox.
Die ungewöhnliche Metapher/Satzstellung/Reihung der Adjektive erregt die Aufmerksamkeit des Lesers.	The unusual metaphor/word order/string of adjectives attracts the reader's attention.
Die Wiederholung unterstreicht die Wichtigkeit dieser Stelle.	The repetition emphasises the importance of this passage.
(Die Rose) steht hier symbolisch für (die Liebe).	(The rose) is in this case a symbol of (love).
Das Symbol verweist auf ...	The symbol refers to ...
Das vom Autor/von der Autorin gewählte Bild ...	The image chosen by the author ...
Das Wortspiel/Die Untertreibung/Die Hyperbel erzielt einen komischen Effekt.	The pun/understatement/hyperbole has a comic effect.
Das Meer wird personifiziert.	The sea is personified.
In der Reihung erkennt man eine Steigerung.	The sequence shows a progression.
Die bildhafte Sprache/die Metaphorik ist typisch für die Zeit/Epoche.	The vivid language/imagery is typical of the time/period.
Die Form korrespondiert mit/entspricht/widerspricht dem Inhalt.	The form corresponds to/matches/is inconsistent with the content.

Bedeutung eines Textes analysieren

Analyzing the meaning of a text

Eine erste Verstehenshypothese könnte lauten ...	In an initial summary of the context, it could be stated that ...
Der Text drückt aus/zeigt/spiegelt wider/enthüllt/macht deutlich ...	The text expresses/shows/reflects/reveals/makes clear ...
Die Aussage/Die Bedeutung des Textes ist nur vor dem Hintergrund seiner Zeit verständlich. erschließt sich nur nach einer genauen Analyse der Symbolik/der Bildersprache.	The message/meaning of the text can only be understood within the context of its time. is revealed only after close analysis of the symbolism/imagery.
Für das Verständnis des Werkes ist dieser Aspekt von großer Wichtigkeit/zentraler Bedeutung.	This aspect is of great importance/crucial significance to the understanding of the work.
Der Leser findet zu diesem Gedicht nur schwer Zugang.	The poem is not readily accessible to the reader.
Der Text spielt mit Bedeutungen/ist vielschichtig/vieldeutig.	The text plays with meanings/has many layers/is ambiguous.
Der Roman lässt sich nicht auf eine einfache Moral festlegen.	The novel does not confine itself to a single moral issue.
Der Roman entzieht sich einer eindimensionalen Betrachtungsweise.	It is not possible to examine the novel in simplistic terms.
Das Drama funktioniert auf mehreren Ebenen.	The play functions on several levels.
... ist wesentlich für die Gesamtinterpretation.	... is important for the overall interpretation.
... wird im Sinne von ... benutzt/muss im Sinne von ... verstanden werden.	... is used/is to be understood in the sense of ...
Diese Stelle ist wörtlich zu verstehen/hat eine übertragene Bedeutung.	This passage is to be taken in a literal/figurative sense.
... endet offen/hat ein offenes Ende.	... has an inconclusive ending.

Ähnlichkeiten aufführen

Comparing

wie/so wie	as/just as
ähnlich (wie)	similarly (to)
in ähnlicher Weise	similarly
analog	in the same way
entsprechend	accordingly
im Vergleich mit/zum	in comparison with
verglichen mit	compared with
Wenn man X mit Y vergleicht ...	If we compare X to/with Y ...
Sowohl X als auch Y ...	Both X and Y ...
Im Verhältnis zu ...	In relation to ...
... ist vergleichbar mit is comparable to ...
... ist genau wie/ähnelt is the same/similar to ...
... sind vergleichbar/sehr ähnlich.	... are comparable/very similar.
Es handelt sich um denselben Fall wie ...	The situation is/circumstances are the same as ...
Die beiden sind gleichwertig.	Both are of equal value.
Es gibt kaum Unterschiede zwischen ...	There is very little difference between ...
In dieser Hinsicht ähnelt es stark ...	In this respect it strongly resembles ...
Es erinnert an ...	It is reminiscent of ...
Das weckt Assoziationen mit ...	This brings to mind ...
Diese beiden Vorfälle haben etwas/viel gemeinsam.	The two incidents/events have something/a lot in common.
Es gibt starke Parallelen zwischen ...	There are strong parallels between ...
Das ist kaum von ... zu unterscheiden.	There is very little to set it apart from ...
Die Fälle haben viel gemeinsam/große Ähnlichkeiten.	The situations/cases have much in common/are very similar.
Die Parallelität ist augenfällig.	The similarities are striking.
Dies trifft gleichermaßen auf ... wie (auf) ... zu.	This applies equally to ... as it does to ...

Unterschiede aufführen

Contrasting

während	while
einerseits ... andererseits ...	on the one hand ... on the other (hand) ...
auf der einen Seite ... auf der anderen Seite ...	on the one hand ... on the other (hand) ...
hingegen	on the contrary
wogegen	contrary to which
jedoch	however
umgekehrt	conversely
allerdings	although/however
nichtsdestotrotz	nevertheless
im Gegensatz zu	in contrast to
ganz anders als	unlike
Das steht im krassen Gegensatz zu ...	This is in stark contrast to ...
Das ist das genaue Gegenteil von ...	This is exactly the opposite of ...
Die beiden sind nicht vergleichbar.	The two are not comparable.
Die Fälle haben nichts gemeinsam/sind nicht zu vergleichen/weißen große Unterschiede auf.	The situations have nothing in common/are not comparable/are very different.
Die Fälle unterscheiden sich deutlich/spürbar.	There are noticeable/marked differences between the situations.
Dazwischen liegen Welten.	They are poles apart.
Man kann ... und ... nicht vergleichen.	You cannot compare ... to/with ...
... und ... kann man nicht einfach miteinander vergleichen.	There's no comparison between ... and ...
Das ist noch ganz weit entfernt von ...	That is still far/a long way from ...

Das hat nichts miteinander zu tun.	These have nothing to do with each other.
Hier muss man differenzieren.	We must make distinctions here.
Was ... von ... unterscheidet ...	What differentiates ... from ...
Diese beiden Sachen muss man auseinanderhalten.	We must keep these two issues separate.
Sie grenzen sich gegeneinander ab.	They are distinct from one another.
... ist das genaue Gegenteil von is the exact opposite of ...

Bezüge herstellen

Making references

in Bezug auf/im Hinblick auf	with reference to/with regard to
hinsichtlich ...	in respect of
Was ... betrifft/angeht ...	As far as ... is concerned ...
Der Autor/Die Autorin bezieht sich auf ...	The author is referring to/makes reference to ...
Ich möchte an dieser Stelle an ... anknüpfen.	At this point I would like to take up ...
Dies hängt mit ... zusammen.	This is linked to ...
Wenn man berücksichtigt, dass ...	When we take into account that ...
Man sollte dies miteinbeziehen.	This should be included.

Meinungen ausdrücken

Expressing opinions

Ziel des Aufsatzes erörtern

Explaining the aim of an essay

In dieser Arbeit/diesem Aufsatz möchte ich einen Aspekt/ein Thema beleuchten/veranschaulichen. zeigen/belegen, dass ... informieren über ... Interesse wecken für diskutieren/erörtern. ... näher untersuchen. ... zur Diskussion stellen.	In this work/essay I would like to shed some light on/illustrate an issue/a topic. show/prove that ... tell you about ... create interest in ... discuss/debate ... look more closely at ... put ... up for discussion.
Das Ziel dieser Arbeit ist es, ...	This work aims to ...
Ich möchte zunächst ..., bevor ich ...	First of all I would like to ... before I ...
Diese Hypothese wird im Verlauf der Arbeit noch näher untersucht werden.	This hypothesis will be examined more closely in the course of the essay.
Mit diesem Aufsatz/dieser Arbeit möchte ich zum Nachdenken anregen.	I'd like to provide the reader with some food for thought.

Eine These aufstellen

Postulating a theory

Ich vermute/nehme an/glaube ...	I suppose/assume/believe ...
Ich gehe zunächst von der Vermutung/Annahme aus, dass ...	I suppose/assume initially that ...
Ich möchte die These aufstellen, dass ...	I would like to put forward/postulate the theory that ...
Ich möchte die Vermutung in den Raum stellen, dass ...	I would like to offer/make/put forward the conjecture that ...
Man darf wohl behaupten, dass ...	It may well be said that ...
Ich möchte als Arbeitshypothese Folgendes formulieren: ...	As a working hypothesis I would like to make the following statement: ...
Aufgrund des bisher vorhandenen Datenmaterials, gehe ich davon aus, dass ...	Based on existing data, I assume that ...
Die Entwicklungen der letzten Zeit lassen vermuten, dass ...	Recent developments make us think that .../lead us to believe that ...

Ein Argument anführen

Presenting an argument

Als Erstes/Zunächst möchte ich herausstellen/betonen/anführen, dass ... muss erwähnt werden, dass ...	Firstly I would like to show/emphasize/argue that ... it has to be mentioned that ...
Erstens ..., zweitens ..., drittens ...	Firstly ..., secondly ..., thirdly ...
Es ist immer behauptet worden, dass ...	It has always been said that ...
Einer der wichtigsten/zentralen Punkte ist der folgende: ...	One of the main/central points is as follows:
Nehmen wir zunächst einmal an ...	Let us first of all assume ...
Zunächst einmal/Als Erstes möchte ich anführen, dass ...	Initially/firstly, I would like to argue that ...
Es muss aber auch erwähnt werden, dass ...	However, it must also be said that ...

Weitere Argumente hinzufügen

Adding further arguments

des Weiteren/außerdem	furthermore/in addition
Zudem ist wichtig, dass ...	It is also important that ...
Dabei sollte man nicht vergessen, dass ...	We must not forget/It should not be forgotten that ...
Zusätzlich dazu ...	Additionally ...
Hinzu kommt, dass ...	In addition, ...
Ein weiterer wichtiger Punkt ist ...	Another important point is ...
Zudem ist wichtig, dass ...	It is also important that ...
Dies wirft weitere Fragen auf.	This raises further questions.
Darüber hinaus sollte ... nicht unerwähnt bleiben.	Moreover, it is important to mention ...

Argumente verknüpfen

Connecting arguments

Ein weiterer wichtiger Punkt ist der folgende: ...	Another important point is as follows ...
An dieser Stelle ist ... interessant/darf ... nicht fehlen.	At this point, ... is of interest/must not be forgotten.
Das bringt uns zu einem anderen Aspekt.	This brings us to another issue.
Ganz ähnlich verhält es sich mit ...	The situation with ... is very similar./The same is true of ...
Ganz anders verhält es sich mit ...	The situation with ... is quite different./This cannot be said of ...
Ich möchte das Ganze noch von einer anderen Seite beleuchten.	I would like to comment on this from a different angle.
Das führt zu einem weiteren Problem.	This brings us on to another issue.
Es sollte ebenfalls erwähnt werden, dass ...	It should also be mentioned that ...
Einerseits ... andererseits ...	On the one hand ... on the other (hand) ...
jedoch/nichtsdestoweniger	however/nonetheless
Man kann jedoch/allerdings dagegenhalten, dass ...	However/Admittedly it can be argued that ...
jedenfalls	in any case

Ein Argument in Frage stellen

Questioning the validity of an argument

berechtigter Zweifel	justifiable doubt
Dies muss hinterfragt werden.	This has to be looked at closely.
Diese Behauptung kann nicht einfach so hingenommen werden.	It is not possible simply to accept this assertion as it stands.
Dies ist nur scheinbar eine logische Folgerung.	This merely has the appearance of a logical deduction.
Dies scheint nur auf den ersten Blick ein stichhaltiges Argument zu sein.	This appears to be a valid argument only at first glance.
Die Schlussfolgerung überzeugt nicht.	This conclusion is not a convincing one.
Dies wirft grundlegende Probleme auf.	This gives rise to some fundamental difficulties.
Hier stellt sich die Frage, ob ...	The question has to be asked here whether ...
Die Argumentation ist problematisch/fragwürdig/fehlerhaft.	The reasoning is problematic/questionable/flawed.

Die andere Seite des Arguments

The other side of the argument

Einerseits ... andererseits ...	On the one hand ... on the other (hand) ...
Auf der anderen Seite ...	On the other hand ...
Demgegenüber/Im Gegensatz dazu ...	In contrast ...
Ist diese Erklärung wirklich die einzig mögliche?	Is this really the only possible explanation?
Ist das die einzig mögliche Schlussfolgerung?	Is this the only possible conclusion?
Der Autor/Die Autorin muss sich fragen lassen, ...	The author must ask himself/herself ...
Es könnte doch auch anders sein.	It could, however, be otherwise/different.
Der Autor/Die Autorin argumentiert, dass ..., es ließe sich aber auch das Gegenteil behaupten.	The author argues that ..., but the reverse could also be maintained.
Lässt sich damit rechtfertigen, dass...?	Does this justify the fact that...?
Ist das Problem hiermit wirklich erschöpfend behandelt?	Does this really deal with the problem fully?
Selbst wenn dem so wäre, ...	Even if that were the case, ...

Die ausgewogene Argumentation

The balanced view

Man sollte jedoch nicht vergessen/außer Acht lassen, dass ...	We must not forget/ignore the fact that ...
Ein zusätzlicher Faktor sollte in Erwägung gezogen/berücksichtigt werden.	There is another factor which has to be considered/taken into consideration.
Man muss bedenken, dass ...	We have to remember that ...
Es muss in Betracht gezogen werden, dass ...	It has to be considered that ...
Selbst wenn (dem so ist), sollte man nicht ...	Even so, we must not ...
Das schließt jedoch nicht aus, dass ...	This does not rule out the fact that ...
Wir sollten uns jedoch auch fragen, ob ...	However, we ought to ask ourselves whether ...
Man muss dabei beachten, dass ...	In doing this we must bear in mind that ...
Nach Abwägung aller Fakten ...	After weighing up all the facts ...

Ein Argument ablehnen oder widerlegen

Dismissing or refuting a claim

ein unhaltbares/haltloses Argument	an indefensible/untenable argument
eine unbewiesene Behauptung	an unsubstantiated assertion/claim
Es ist unwahrscheinlich, dass ...	It is unlikely that ...
Es ist undenkbar/unvorstellbar, dass ...	It is unthinkable/unimaginable that ...
Dies erscheint weit hergeholt/fragwürdig.	This seems far-fetched/questionable.
Dieser Bericht ist irreführend/hält einer genaueren Untersuchung nicht stand.	This report is misleading/does not stand up to closer examination.
Die Fakten sind aus der Luft gegriffen.	The facts are a complete fabrication.
Dies stimmt nur teilweise.	This is only partly true.
Ich stimme dem nicht zu.	I do not agree with it/this.
Im Gegensatz zu [Name] bin ich der Auffassung/Meinung, dass ...	Unlike [Name], my view is that ...
Ich teile die Auffassung des Autors/der Autorin nicht, weil ...	I do not share the author's view because ...
Das Gegenteil ist der Fall.	The opposite is the case.

Ein Argument unterstützen

Supporting an argument

Ich bin der gleichen Auffassung/Meinung wie [Name].	I am of the same view/opinion as [Name].
Ich unterstütze diese Auffassung.	I support this view.
Genau wie der Redner/die Rednerin denke/glaube ich auch, dass ...	Like the speaker, I also think that ...
Ich schließe mich der Argumentation des Autors/der Autorin an.	I agree with the author's reasoning.
ein überzeugendes/einleuchtendes/schlagkräftiges/schlüssiges Argument für ...	a convincing/plausible/powerful/conclusive argument for ...
ein wichtiger/entscheidender/ausschlaggebender Grund für ...	an important/conclusive/decisive reason for ...
Es erscheint mir vernünftig/überzeugend ...	It seems sensible/plausible to me ...
Ein Argument, das diese Theorie bestätigt ...	An argument that confirms this theory ...

Eine persönliche Meinung angeben

Expressing a personal opinion

Meiner Meinung nach ...	In my opinion ...
Meines Erachtens/Aus meiner Sicht ...	In my view ...
Ich denke/glaube ...	I feel/believe ...
Ich vermute ...	I suppose/assume ...
Ich bin der Meinung/der Auffassung, dass ...	I am of the view/opinion that ...
Ich persönlich bin der Meinung, dass ...	Personally, I believe that .../My own view is that ...
Was mich betrifft ...	As far as I am concerned ...
Es steht für mich unzweifelhaft fest, dass ...	As far as I am concerned there is no doubt that ...
Ich halte es für sehr wahrscheinlich, dass ...	I think it very likely/probable that ...
Es scheint mir, dass ...	It seems to me that ...
Ich persönlich halte dies für unwahrscheinlich/überzeugend/richtig.	I myself consider this to be unlikely/convincing/correct.
Ich bin überzeugt, dass ...	I am convinced that ...
Es steht für mich unzweifelhaft fest, dass ...	In my view there can be no doubt that ...
Ich halte es für sehr wahrscheinlich/äußerst unwahrscheinlich, dass ...	I think it very probable/highly unlikely that ...

Eine persönliche Bewertung ausdrücken

Giving a personal assessment

bedauerlicherweise/leider	regrettably/unfortunately
Was es noch schlimmer macht ...	What makes things/matters even worse ...
Es ist beunruhigend/erschreckend ...	It is disturbing/alarming ...
Es überrascht ...	It is surprising ...
erstaunlicherweise/seltsamerweise	astonishingly/oddly enough
glücklicherweise/erfreulicherweise	happily/fortunately

Die Meinung eines anderen angeben

Presenting another point of view

Laut/Nach [Name] ...	According to [Name] ...
[Name] zufolge ...	According to [Name] ...
[Name]	[Name]
sagt/schreibt ...	says/writes ...
meint/glaubt/vermutet ...	thinks/believes/supposes ...
behauptet ...	maintains ...
gibt an ...	states ...
ist der Meinung/Auffassung, dass ...	is of the opinion/view that ...
betont ...	stresses ...
plädiert für/gegen ...	makes a case in favour of/against ...
Es wird allgemein angenommen/vermutet, dass ...	It is generally accepted/assumed that ...
Es kann kein Zweifel bestehen, dass ...	There can be no doubt that ...

Die öffentliche Meinung zitieren

Citing public opinion

Oft hört man die Ansicht, dass ...	We frequently hear the view that ...
Viele meinen/glauben ...	Many people think/believe ...
Die Mehrheit ist der Meinung, dass ...	Most people are of the opinion that ...
Bisher wurde immer davon ausgegangen, dass ... Ich halte diese Annahme jedoch für falsch, da ...	Up to now it has been assumed that ... but I consider this assumption to be mistaken, because ...
Es wird allgemein angenommen/vermutet, dass ...	It is generally assumed/supposed that ...
Die meisten von uns glauben/gehen davon aus, dass ...	Most of us believe/assume that ...
Die öffentliche Meinung ist für ...	Public opinion is in favour of ...
Die öffentliche Meinung ist gegen ...	Public opinion is not in favour of/against ...
Es herrscht eine starke Tendenz dies so zu sehen.	There is a strong tendency to look at it in this way.
Eine von den Medien kolportierte/verbreitete Meinung.	An opinion that is disseminated/spread by the media.
Dieser Irrglaube ist allgemein verbreitet.	This erroneous belief is one that is very widely held.

Gewissheit

Certainty

Offensichtlich ...	Obviously ...
Erwiesenermaßen/Nachweislich ...	As has been proved/Demonstrably ...
Es gilt als erwiesen, dass ...	It has been proven that ...
Die Wissenschaft sieht dies als bewiesen an.	Science regards this as having been proven.
Es steht zweifelsfrei/unzweifelhaft fest, dass ...	It is without doubt/undoubtedly certain that ...
Es versteht sich von selbst, dass ...	It is self-evident that ...
Man kann mit Sicherheit sagen, dass ...	We can say with certainty that .../We know for certain that ...
Es ist eine Tatsache, dass ...	It is a fact that ...
Es steht in der Tat fest, dass ...	It is in fact/indeed certain that ...
Das ist eine Tatsache.	That is a fact.
Es ist klar, dass ...	It is clear that ...
Es steht außer Frage, dass ...	It is beyond question that ...
Es steht außer Zweifel, dass ...	There is no doubt that ...
Es lässt sich nicht abstreiten, dass ...	It cannot be denied/It is undeniable that ...
Es lässt sich nicht vermeiden, dass ...	It is inevitable that ...

Es ist nicht von der Hand zu weisen, dass ...	It cannot be denied that ...
Es ist doch/tatsächlich so, dass ...	It is indeed/in fact the case that ...
Das ist sicherlich/definitiv so.	That is certainly/definitely the case.
Wie man sehen kann ...	As we can see ...

Überzeugung

Conviction

Ich bin überzeugt/der Überzeugung, dass ...	I am convinced that ...
Es entspricht meiner festen Überzeugung, dass ...	It is my firm belief that ...
Ich bin sicher, dass ...	I am certain/sure that ...
Es steht für mich fest, dass ...	It is clear to me that ...
Der Autor/Die Autorin legt glaubhaft/überzeugend dar, dass ...	The author makes a plausible/convincing case for the fact that ...

Wahrscheinlichkeit

Probability

Vermutlich ...	Presumably ...
Wahrscheinlich/Höchstwahrscheinlich ...	Probably/Very probably ...
Voraussichtlich ...	Probably ...
Aller Wahrscheinlichkeit nach ...	In all probability/likelihood ...
Ich vermute/glaube/gehe davon aus, dass ...	I suppose/believe/assume that ...
Es ist zu erwarten/anzunehmen, dass ...	It is to be expected/assumed that ...
Es steht zu erwarten, dass ...	It may be expected that ...
Ich halte es für wahrscheinlich/realistisch, dass ...	I think it likely/realistic that ...
Ich rechne mit ...	I expect ...
Es ist mit ... zu rechnen.	... is to be expected.
Es könnte sehr wohl sein, dass ...	The chances/odds are that ...

Annahme

Assumption

Es ist anzunehmen, dass ...	It is to be assumed that ...
Man kann davon ausgehen, dass ...	We can assume that ...
Es scheint (so zu sein), dass ...	It would appear that ...
Es weist vieles darauf hin, dass ...	There are many indications that ...
Es steht zu vermuten, dass ...	It may be supposed that ...
Die Hinweise darauf verdichten sich.	There are growing indications for this.
Vieles deutet darauf hin, dass ...	Many things/aspects indicate that ...
Es besteht Grund zu der Annahme, dass ...	There is reason to believe that ...

Möglichkeit

Possibility

Möglicherweise/Eventuell/Vielleicht ...	Possibly/Maybe/Perhaps ...
Gegebenenfalls ...	If necessary ...
Es besteht die Möglichkeit/eine geringe Möglichkeit, dass ...	There is a possibility/a small chance that ...
Es ist (durchaus) denkbar, dass ...	It is (quite) possible/conceivable that ...
Es ist nicht auszuschließen, dass ...	We cannot rule out the possibility that ...
Es kann/könnte sein, dass ...	It may be that .../It is possible that ...
Dies könnte zu ... führen.	This could result in ...
Wir sollten auch diese Möglichkeit bedenken.	We should also take this possibility into consideration.

Unsicherheit

Uncertainty

Eventuell ...	Maybe ...
Es könnte sein, dass ...	It may be that ...
Vielleicht ..., aber ...	Perhaps ..., but ...
Es ist nicht sicher, ob/dass ...	It is not certain whether/that ...
Es steht nicht zweifelsfrei/eindeutig fest, ob/dass ...	It is not undoubtedly/completely certain whether/that ...
... ist jedoch mit Vorsicht zu genießen.	..., however, should be used/viewed with caution.
Dies ist jedoch nicht gesichert/belegt.	However, this has not been ascertained/proven.
Dies ist noch in der Schwebe/nicht entschieden.	This is still undecided.

Unwahrscheinlichkeit und Zweifel

Improbability and doubt

Es ist unwahrscheinlich, dass ... fraglich/zweifelhaft, ob ... umstritten, ob ...	It is unlikely that ... questionable/doubtful whether ... a moot point whether ...
Das bleibt dahingestellt.	That remains an open question.
Es ist kaum/nicht zu erwarten, dass ...	We can hardly/cannot expect that ...
Es ist so gut wie ausgeschlossen, dass ...	It is virtually out of the question that ...
Es ist kaum anzunehmen, dass ...	It can hardly be assumed that ...
Es ist nicht damit zu rechnen, dass ...	It cannot be expected that ...
Ich bezweifle, dass ...	I doubt that ...
Ich bin nicht überzeugt, dass ...	I'm not convinced that ...
Dies ist mit Vorsicht zu genießen.	This should be viewed with caution.

Unmöglichkeit

Impossibility

Es ist ausgeschlossen ... unmöglich ... utopisch ... undenkbar ... unrealistisch ...	It is out of the question ... impossible ... utopian/fanciful ... inconceivable ... unrealistic ...
---	--

unvorstellbar ist nicht möglich.	unthinkable is not possible.
Davon kann keine Rede sein.	There can be no question of it/this.
Diese Möglichkeit kann man ausschließen.	We can rule out this possibility.
Es besteht keine Chance, dass ...	There is no question of (+ing) ...
Es besteht nicht die geringste Möglichkeit, dass ...	There is absolutely no chance/not the remotest chance that ...

Begründen und aufzählen

Listing reasons

weil/da	because/since
aufgrund ...	because of
deshalb/deswegen/daher	as a result/because of this/therefore
ein Grund dafür	one reason for this
zunächst (einmal)/zuerst	first (of all)/firstly
erstens ..., zweitens ..., drittens ...	firstly ..., secondly ..., thirdly ...
auch	also
außerdem	moreover
darüber hinaus	in addition
entsprechend	accordingly
nicht nur ... , sondern auch ...	not only ... but also ...
allerdings/jedoch/dennoch	however
andererseits	alternatively
während	while
vor allem	in particular/particularly/especially
besonders	in particular/particularly/especially
des Weiteren	furthermore
schließlich	finally
zum einen ... zum anderen ...	on the one hand ... on the other (hand) ...
Entweder ... oder ...	Either ... or ...
alternativ/wahlweise	alternatively/optionally

Ursachen angeben

Expressing cause

daher/deshalb/deswegen	hence/therefore/for that reason
weil	because
da	since
wegen	because
aufgrund von	because of/owing to
bedingt durch/infolge von	as a result of/as a consequence of
Der Grund, warum ...	The reason why ...
Die Ursache von/für ...	The cause of ...
Ein Grund dafür ist ...	One reason is that ...
Aus diesem/demselben Grund ...	For this/the same reason ...
Der wichtigste Grund ist wohl ...	Probably the most important reason is ...
Dies kommt durch .../resultiert aus ...	This comes as a result of .../results from ...

Konsequenzen angeben

Expressing effect

daher	hence
dadurch	as a result
deshalb	therefore
infolgedessen	accordingly
folglich	consequently
somit	thus
aus diesem Grund	for this reason
Daraus resultiert/folgt ...	This has the effect of (+ing) .../This results in ...
Daraus ergibt sich Folgendes: ...	The result of this is as follows: ...
Die Folge/Konsequenz ist ...	The result/consequence is ...
Eine Folge/Die logische Folge davon ist ...	One result/The logical result of this is ...
... hat zur Folge, dass results in ...
Das legt nahe ...	This suggests ...
Als Ergebnis lässt sich festhalten, dass ...	As a result, it can be seen that ...
Dies lässt folgenden Schluss zu: ...	This permits the following conclusion (to be drawn): ...
Als Konsequenz daraus ergibt sich ...	In consequence, the result/outcome is ...
Als Fazit lässt sich ziehen ...	The conclusion that can be drawn is ...

Ursache und Konsequenz verbinden

Connecting cause and effect

Dies führt zu/resultiert in/verursacht ...	This leads to/results in/is the cause of ...
Das Ergebnis kommt durch ... zustande.	The result/outcome arises from ...
Diese Tatsache resultiert aus ...	This fact is the result of ...
Das ist ein Ergebnis/eine Folge von ...	This is a result/consequence of ...
Dies ist eine Konsequenz aus ...	This is a consequence of ...

Schlussfolgerungen ziehen

Drawing conclusions

Hieraus lässt sich schließen/ersehen ...	From this we can conclude/see ...
Hier zeigt sich, dass ...	It can be seen here that ...
Ich komme zu folgendem Schluss ...	I arrive at the following conclusion ...
Es ergeben sich folgende Schlussfolgerungen/ Konsequenzen ...	The following conclusions are the result ...
Als Konsequenz ergibt sich für mich ...	For my part, the conclusion is ...
Als Fazit lässt sich ziehen ...	The conclusion we may draw ...
Es hat sich herauskristallisiert/deutlich gezeigt, dass ...	It has clearly emerged/become apparent that ...
Hieraus ergibt sich zwangsläufig ...	The inescapable/inevitable conclusion ...
Nach sorgfältiger Abwägung der Argumente lässt sich sagen, dass ...	After carefully weighing up the arguments, it can be said that ...
Im Großen und Ganzen ...	On the whole ...
Wenn man alles in Erwägung zieht ...	All things considered ...
Die Fakten lassen nur einen Schluss zu ...	The facts permit only one conclusion (to be drawn) ...